



MASS/MISAS

Saturday/Sábado

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

Sunday/Domingo

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

Weekdays/Días de Semana

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help
Devotion and Benediction — *seguido*

por Nuestra Señora de Perpetuo

Socorro devoción y bendición

CONFESSIONS/CONFESIONES

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

HOLY HOUR/HORA SANTA

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —
seguido por Misa a la Divina Misericordia

ROSARY/ROSARIO

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

BAPTISM/BAUTISMO

Must come in to register at least one
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un
mes antes de la fecha deseada*

QUINCEAÑERAS

By appointment only/Con cita previa

MATRIMONY/MATRIMONIOS

Contact the parish office six months in
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis
meses antes del matrimonio propuesto*

R.C.I.A./R.I.C.A.

Coordinator: Mrs. Sulema Ochoa

Contact: 415.468.1476

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/
ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Hannah Everhart

Vice Principal: Mr. Patrick Keeley

Contact: 415.239.7840

Website: www.olvsf.org

**SCHOOL OF RELIGION/
ESCUELA DE CATECISMO**

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Contact: 415.342.7289



© J. S. Palach Co., Inc.

Church of the Visitacion

Since 1907

STEWARDSHIP BY THE BOOK / ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”

One miracle of Pentecost was that, despite their diversity, each listener heard God’s word in his or her own language. The meaning for stewardship is that, by sharing the gifts poured out on us by the Holy Spirit, we will be empowered to meet the needs of our brothers and sisters, whatever they may be.

Un milagro de Pentecostés fue que, a pesar de su diversidad, cada escuchante oyó la palabra de Dios en su propio idioma. El significado para la administración de los bienes de Dios es que, al compartir los dones que el Espíritu Santo ha derramado en nosotros, tendremos el poder para satisfacer las necesidades de nuestros hermanos y hermanas, cualesquiera que ellas sean.

PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue

San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: info@visitacionchurch.org

Website: www.visitacionchurch.org

OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



© J.S. Paluch Co., Inc.

Pentecost Sunday June 9, 2019

[I]n one Spirit we were all
baptized into one body.

— 1 Corinthians 12:13a

June 9, 2019



Masses
for the week

June 16, 2019

SAT 06/08	4:00 pm	Charlie Borg (D) Ernesto David (L, Healing)
SUN 06/09	8:00 am	Mrs. T.B. Tabuena (L, Tks) Victor & Karen Neeley (L, Healing) Estiban & Roman Gapol (D)
	9:30 am	For the Parishioners
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Claudio Mauricio (D) Feliciano Partida & Crystal Beauvais Maria Isabel Barajas Franco (D) Isabel & Mayra Partida (L, B-Day) Karina & Cristina Partida (L, B-Day)
	12:30 pm	Moses Lazo (D, Anniv.) Alex G. Sung (D) Kaia Mulingtapang (L, Tks & B-Day)
MON 06/10	7:00 am	Ernesto Gonzales Pelipada (D)
TUE 06/11	7:00 am	Jane & Tony Sy (L, Tks)
WED 06/12	7:00 am	Ernie & Eleanor Garibaldi (D)
	5:30 pm	Engracia Lacuesta (D) Giovann Ponce (L, B-Day) Lily Escandor (L, Tks)
THUR 06/13	7:00 am	Victor & Karen Neeley (L, Healing) Alfonso Diccion (L, B-Day)
FRI 06/14	7:00 am	Felisa Ramos (D, Anniv.) Miguel Leon (D) All Souls in Purgatory
SAT 06/15	7:30 am	Bibianna & Adrian Zapanta (L) Jesus Leon (D) Heinrich Santos (D)
	4:00 pm	Ted Frey (D) Ernesto David (L, Healing)
SUN 06/16	8:00 am	Santos, Galit, & Barbudo Family (D) Christopher Viray (D, 40 Days) Fedel, Jolito, & Victor Maglangit (D)
	9:30 am	Slavo Dijanic (D) Publio Busuttil (D) Frank & Simon Chetcuti (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Jose Pablo Monico & Jesus Maldonado Cecilia Lara & Erlinda Cisneros (D) Quirino, Jose, & Nicolas Guerrero (D) Jose Luis Salazar (D)
	12:30 pm	Fathers in the Mina Family Alejandro Contreras (D) Jorge, Marieta, & Angelito Cenina (D)

**Intentions must be scheduled through the Rectory
at least two weeks in advance of the desired date.**

EVENTS FOR THE WEEK:

MONDAY:

No events scheduled for today.

TUESDAY:

SAINT BARNABAS, APOSTLE

OLG Mission Brisbane: Rosary at 5:30 p.m.

Grupo de Oración in St. Leo's at 7:00 p.m.

WEDNESDAY:

Over 55 in the Hall at 12:00 p.m.

OLPH in the Church at 6:00 p.m.

THURSDAY:

SAINT ANTHONY OF PADUA

No events scheduled for today.

FRIDAY:

Vietnamese Choir Practice in the Church at 8:00 p.m.

SATURDAY:

Legion of Mary in St. Leo's at 8:00 a.m.

Divine Mercy Choir in St. Leo's at 11:00 a.m.

Fatima Kids & Youth Group in St. Leo's from 4-6pm.

Hispanic Group Dinner Dance in the Hall at 6:00 p.m.

SUNDAY:

THE MOST HOLY TRINITY

FATHER'S DAY

Charismatic Choir Practice in St. Leo's at 9:00 a.m.

Knights of Columbus in St. Leo's at 10:45 a.m.

Charismatic Group in St. Leo's at 5:00 p.m.

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Thank you! To all those who have already participated in the **2019 Archdiocesan Annual Appeal**, we are most appreciative. Your gifts have helped our Church continue assisting those who need and depend on us. We have collected **\$30,727** towards our goal of **\$45,940**. OLG Mission has collected **\$2,141** towards its goal of **\$4,400**. All gifts to the Appeal are very beneficial, so please consider making a gift if you have not already done so.

TODAY'S READINGS

First Reading — Filled with the Holy Spirit, the apostles begin to speak in tongues (Acts 2:1-11).

Psalm — Lord, send out your Spirit, and renew the face of the earth (Psalm 104).

Second Reading — In one Spirit we are baptized into one body (1 Corinthians 12:3b-7, 12-13) or *Romans 8:8-17*.

Gospel — Jesus Christ appears to the disciples and sends them on their mission (John 20:19-23) or *John 14:15-16, 23b-26*.



READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Gn 3:9-15, 20 or Acts 1:12-14; Ps 87; Jn 19:25-34
- Tuesday: Acts 11:21b-26; 13:1-3; Ps 119; Mt 5:13-16
- Wednesday: 2 Cor 3:4-11; Ps 99; Mt 5:17-19
- Thursday: 2 Cor 3:15 — 4:1, 3-6; Ps 85; Mt 5:20-26
- Friday: 2 Cor 4:7-15; Ps 116; Mt 5:27-32
- Saturday: 2 Cor 5:14-21; Ps 103; Mt 5:33-37
- Sunday: Prv 8:22-31; Ps 8; Rom 5:1-5; Jn 16:12-15

COMMUNITY SUPPORT DINNER

The archdiocesan Restorative Justice Ministry in the Office of Human Life & Dignity will hold their annual **Community Support Dinner** on **Thursday, June 13th**, 6:30 pm, at St. Mary's Cathedral Event Center. This is a special event in support of families of prisoners and people in reentry, with free dinner, face painting for children, family photos, raffles, door prizes, and more. Registration is required at sfarch.org/rjministry-community-dinner. No walk-ins. For inquiries, please contact Julio Escobar at (415) 614-5572 or escobarj@sfarch.org.

Weekly Collections

June 1st to June 2nd		
Mass Time	Collection	
SAT: 4:00 p.m.	\$	558.00
SUN: 8:00 a.m.	\$	441.00
SUN: 9:30 a.m.	\$	425.00
SUN: 11:00 a.m.	\$	855.00
SUN: 12:30 p.m.	\$	508.23
SUN: 5:00 p.m.	\$	298.00

- Church of the Visitacion Collection: \$3,085.23**
- Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 447.00**
- Catholic Communication Campaign: \$1,482.00**

RECONCILED DIVERSITY

A few years ago, during Rome's quiet summer, Pope Francis took a day off to visit privately with some old friends, whose identity took Catholic Italy by surprise: Evangelical Protestants. They welcomed Francis to their Pentecostal Church of Reconciliation, where Francis asked pardon for Catholic persecutions and celebrated the Holy Spirit's "pentecostal work." Unlike Satan, declared Francis, who creates division among God's children, the Holy Spirit creates a diversity rich and beautiful. And unity; not uniformity, Francis specified, but unity in diversity. Francis named the Spirit's gift "reconciled diversity." Pentecost's rich treasury of scriptural readings, for Saturday's vigil and Sunday's morning liturgy, traces the Holy Spirit's work from creation's beginning, through Jesus' resurrection, into the church's earliest days, now into our days. Kindled in our hearts, the Spirit's gentle fire is ours to share generously, even with those most strikingly different from us. All hearts are Spirit-warmed by reconciled diversity.

Copyright © J. S. Paluch Co.

"FAITH SPEAKS OUT ON GUN VIOLENCE"

Fr. George Williams, S.J., the Catholic chaplain of San Quentin Prison, is one of a panel of leaders from across the city and across the faiths who will discuss how religious beliefs inform their judgments about gun violence, and how citizens can work to make a safer San Francisco and a safer country. The Rev. Canon Dr. Ellen Clark-King (Grace Cathedral) will moderate a panel consisting of Supervisor Catherine Stefani, Rabbi Jason Rodich (Temple Emanu-El), Sensei Elaine Donlin (Buddhist Church of San Francisco), Imam Abu Qadir Al Amin (San Francisco Muslim Community Center), and Fr. Williams. The event is on **Monday, June 10th**, 7:00 pm, at Grace Cathedral. It is free and is open to all, but please RSVP to congregation@gracecathedral.org. For more information, visit our website at gracecathedral.org/events/.

NOW HIRING SCHOOL BUS DRIVERS

Catholic Charities CYO Transportation has full-time and part-time employment opportunities for individuals who wish to become a school bus driver. CHP-Certified School Bus Driver Training is provided at no personal cost to successful applicants. The requirements include: Must have a clean driving record; DMV H-6 printout; drug testing, fingerprinting, and a background check; must be at least 18 years old; must be responsible, punctual, and team-oriented. No experience driving large vehicles is required. Excellent benefits package and competitive pay. For more information, contact Marty Rea, General Manager, at (650) 757-2118 or mrea@CatholicCharitiesSF.org.



The best Catholic content. All in one place.

It's EASY and FREE to Register!

- Go to visitacionchurch.formed.org
- Click "Register" and enter your name, email address, and desired password
- You're all ready to access the inspiring and engaging content on FORMED! We recommend you start with **FORGIVEN**

Learn more at formed.org

FORMED

PROTECTING OUR KIDS SEMINAR

The Archdiocese of San Francisco Office of Human Life & Dignity welcomes all concerned people to a seminar on the laws governing public schools in California. Did you know that new California law requires sex education in public schools, including charter schools—and that the recommended curricula include pornographic content including graphic instructions, and aggressive promotion of morally objectionable concepts of human sexuality? What can parents do to protect their children? Join a panel of experts on **Saturday, June 15th**, 9:30 am–12:00pm, at St. Bruno Church Parish Hall to learn more and share your thoughts. To learn more about the panel of experts, visit sfarchdiocese.org/events/sex-education-seminar.

PROTEGIENDO A NUESTROS NINOS

¿Sabía que California ahora requiere educación sexual en escuelas públicas y escuelas charter, y que los currículos recomendados incluyen contenido pornográfico que incluye instrucciones gráficas y promoción agresiva de conceptos moralmente objetables de la sexualidad humana? ¿Qué podemos hacer para proteger a nuestros hijos? Únase a un panel de expertos el **Sábado, 15 de Junio**, de 9:30 am–12:00pm, en el salón parroquial de la Iglesia San Bruno para aprender más y compartir sus pensamientos. Para obtener más información, visite la pagina de web sfarchdiocese.org/events/sex-education-seminar.

Turn Cell Phones OFF When Entering the Church / Por Favor Apague Celular Al Entrar A La Iglesia



Proudly Serving Church of the Visitacion
 Call For Free Information on Pre-Arrangement Services
(650) 756-4500
 500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098
www.duggansserra.com Se Habla Español
Custodian of Valente Marini Perata & Co. Records

DRISCOLL'S
 VALENCIA STREET
SERRA MORTUARY
The Duggan Serra Family
Se Habla Español
Personalized Service
Most Reasonable Cost
 1465 Valencia St., SF
(415) 970-8801 FD 1665
Driscollsmortuary.com

P&K AUTOMOTIVE
 2598 Bayshore Blvd.
 San Francisco, CA 94134
(415) 587-8410
(415) 587-8546
 Family Owned
 20+ Years of Experience
 Honest & Reasonable Auto Care
We Service ALL Makes/Models

FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE



GEORGE D. KARSANT JR., DDS
 2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO
 415-333-6000

Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.

SPECIAL! "FREE" EXAM
 Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

LITURGY MINISTRY SCHEDULE

Saturday, June 15th

4:00 pm R1– Elissa Lam **R2**– Roma Day
E– Siony Grospe, Emmie Ponce, Cindy Malunao
U– Ricky Lim, Pacifico Grospe, Mario Escalona, Miguel Campos

Sunday, June 16th

8:00 a.m. R1– Celia Francis **R2**– Miguel Campos
E– Lerma Delizo, Rose Mercado, Nena Ramos
U– Arnold Bautista, Malou Bautista, Pacifico Grospe
9:30 a.m. R1– Cristina Ordoná **R2**– Steve Rouse
E– Purificacion Lim, Crispin Lim, Nena Ramos
U– Jorge Portillo, Jose Ochoa, Butch Mangibin
12:30 pm R1– Agnes Kioskli **R2**– Ed Ramirez
E– Willie Delizo, Ed Barles, Lily Escandor
U– Lily Sweeney, Brandon Carino, J. Cenina

CORPUS CHRISTI MASS

On **Sunday, June 23rd**, we celebrate the Solemnity of the Most Holy Body & Blood of Christ (**Corpus Christi**). Beginning right after the 12:30 p.m. Mass, we will have Adoration of the Blessed Sacrament until 4:00 p.m. At that time, there will be a Eucharistic procession followed by a Bilingual Corpus Christi Mass (English/Vietnamese) at 5:00 p.m. Everyone is invited to participate.

WORK OF THE SPIRIT

Where the human spirit fails, the Holy Spirit fills.
 —Anonymous

CATHOLIC SUMMER CAMPS

Children ages 5 to 12 are invited to join the Missionaries of Charity Sisters for their **Catholic Summer Camp** at Church of the Visitacion. The 6-day camp is **July 15th-20th** from 9:00 am to 2:00 pm. Help your kids come closer to God through games, arts & crafts, activities, videos and classes. Daily Eucharistic Adoration and opportunity for confession. Breakfast and lunch will be provided. There is also a **Teen Camp** on **July 22nd-24th** from 9:00 am to 3:00 pm at Chapel of the Immaculate Conception, 3255 Folsom Street. Both camps are free. If interested in participating, please contact the Parish Office for more information or for a Registration Form.

BEATING BACK THE GATES OF HELL

Are you discouraged and heartbroken about the scandals rocking our Church? Find out how a weak Church strengthens Saints and Sinner with a 3 day Retreat, **July 26th-28th**, at the peaceful Vallombrosa Retreat Center. Bishop Robert Christian, rector of St. Patrick Seminary will confront the realities of sin in the Church and show how we can still live Jesus's victory today. Full weekend rates and commuter rates are available online at vallombrosa.org/calendar or by calling (650) 325-5614.